



# كتيب دليل مقدم الطلب

## مسودة مناقشة إبريل (30 مايو 2011)

### الوحدة 6

يجب على مقدمي الطلبات المحتملين للرجاء ملاحظة أنه تم إعداد هذا الإصدار يمثل مسودة للمناقشة فقط  
الدليل للنظر ولم يتم اعتماده بعد. حيث لا تزال لا يتعين على مقدمي الطلبات المستقلين الاعتماد على أي  
التفاصيل المقترحة لبرنامج gTLD الجديد نظراً لخصوع البرنامج تخضع لمزيد من المداولات والتتبع.

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

15 إبريل 30 مايو 2011

**Formatted:** Double underline, Font color: Custom Color(51,51,255)

# الوحدة 6

## طلبات نطاقات المستوى الأعلى - البنود والشروط

من خلال تقديم هذا الطلب من خلال واجهة منظمة ICANN عبر الإنترنت لنطاق مستوى علوي عام (gTLD) (هذا الطلب)، يوافق مقدم الطلب (بما في ذلك كل الشركات الأم، والشركات الفرعية، والتابعة، والوكلاء، والمتعاقدون، والموظفون، وأي وكل من ينوب عنه) على البنود والشروط التالية (هذه الشروط والبنود) دون تغيير. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أن هذه البنود والشروط ملزمة له وأنها جزء جوهري من هذا الطلب.

1. يضمن مقدم الطلب أن البيانات والتمثيلات المضمنة في هذا الطلب (بما في ذلك أية وثائق مرسلة أو أية بيانات شفوية فيما يتعلق بهذا الطلب) صحيحة ودقيقة وأن ICANN يمكنها الاعتماد على هذه البيانات والتمثيلات بشكل كامل في تقييم هذا الطلب. ويقر مقدم الطلب بأن أي بيان أو تمثيل جوهري خاطئ (أو حذف لمعلومات جوهرية) قد يتسبب في رفض الطلب دون إعادة أي رسوم يدفعها مقدم الطلب. ويوافق مقدم الطلب على إبلاغ منظمة ICANN كتابةً بأي تغييرات في الظروف التي يمكن أن تجعل أي معلومات متاحة في الطلب غير صحيحة أو مضللة.

2. يضمن مقدم الطلب أن لديه السلطة الضرورية لتقديم هذا الطلب بالنيابة عن مقدم الطلب وأنه لديه القدرة على إبرام جميع الاتفاقيات والتمثيلات والتنازلات والتفاهات التي تم تحديدها في هذه البنود والشروط، وإبرام اتفاقية مزود خدمات كما هو مذكور من خلال هذه البنود والشروط.

3. ويقر مقدم الطلب بحق ICANN في رفض أي أو كل طلبات الاشتراك الخاصة بنطاقات TLD الجديدة وأنه لا يوجد أي ضمان على أنه سيتم عمل نطاقات TLD إضافية. ويُعد قرار مراجعة أي طلب مقدم والموافقة عليه واعتماده لعمل نطاق أو أكثر من gTLD وتفويض نطاقات gTLD الجديدة بعد هذه الموافقة حسيماً تراه منظمة ICANN بالكامل. وتحفظ منظمة ICANN بالحق في رفض أي طلب يحظر على منظمة ICANN التفكير فيه بحسب القوانين أو السياسة السارية، وفي تلك الحالة، يتم إعادة أي رسوم يتم تقديمها فيما يتعلق بهذا الطلب إلى مقدم الطلب.

Formatted: Font: Italic

4. يوافق مقدم الطلب على دفع جميع الرسوم المتعلقة بهذا الطلب. تشمل هذه الرسوم على رسوم التقييم (التي يتم دفعها عند تقديم هذا الطلب)، وأي رسوم متعلقة بتقديم الطلب لمراحل التقييم المتقدمة في المراجعة وعملية التفكير في الطلب بخصوص هذا الطلب، بما في ذلك أي وكل الرسوم اللازمة فيما يتعلق بعملية حل النزاعات الموضحة في الطلب. يقر مقدم الطلب أن الرسوم المبدئية المستحقة عند تقديم الطلب تتعلق فقط بجذب الانتباه إلى الطلب. ولا توفر منظمة ICANN أي ضمانات أن الطلب ستم الموافقة عليه أو سينتج عنه تفويض نطاق gTLD المقترح في الطلب. يقر مقدم الطلب بأنه إذا تخلف عن دفع الرسوم خلال المهلة الزمنية المحددة في أي من مراحل مراجعة الطلب وعملية دراسته، فسيخسر مقدم الطلب أية رسوم تم دفعها حتى هذه المرحلة وسيتم إلغاء الطلب. باستثناء مع تم ذكره صراحة في هذا الدليل المساعد لمقدم الطلبات، لا تكون منظمة ICANN ملزمة بإعادة الأموال إلى مقدم الطلب أو إعادة أي رسوم يتم دفعها إلى منظمة ICANN والتي تتعلق بمعالجة الطلب.
5. يقوم الموظف بتعويض منظمة ICANN، والدفاع عنها، وحمايتها من الضرر (بما في ذلك الشركات الفرعية، والتابعة، والمديرين، والمسؤولين، والموظفون، والمستشارون، والمقيمون، والوكلاء، والمشار إليهم بشكل جماعي باسم أطراف منظمة ICANN التابعين لها) من وضد أي ادعاءات من الأطراف الأخرى، وأي أضرار، ومسئوليات، وتكاليف، ونفقات، بما في ذلك النفقات والرسوم القانونية، والتي تنجم عن أو من: (أ) نظر منظمة ICANN في الطلب أو طرف تابع لها، وأي موافقة أو رفض للطلب، و/أو (ب) اعتماد منظمة ICANN أو طرف تابع لها على المعلومات المقدمة بواسطة مقدم الطلب في الطلب.
6. يعفي مقدم الطلب بموجب هذه الاتفاقية منظمة ICANN والأطراف التابعة لمنظمة ICANN من أي وكل الادعاءات التي تصدر عن مقدم الطلب والتي تنجم عن، أو تعتمد على، أو تكون ذات صلة بشكل أو بآخر، بأي إجراء، أو فشل في الإجراء، من قبل منظمة NNICA أو أي من أطراف منظمة ICANN التابعين لها فيما يتعلق بمراجعة منظمة ICANN أو طرف تابع لها لهذا الطلب، وتقصى المعلومات أو التحقق، أو أي تصوير أو وصف لمقدم الطلب أو المعلومات المتاحة في الطلب، أو قرار منظمة ICANN بتوصية، أو عدم التوصية، بالموافقة على طلب مقدم الطلب للحصول على نطاق gTLD.

بوافق مقدم الطلب على عدم الطعن، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، في أي قرار نهائي يصدر عن ICANN فيما يتعلق بالطلب والتنازل بلا رجعة عن أي حق في مقاضاة ICANN أو رفع دعاوى قضائية ضدها أو ضد الأطراف التابعة لـ ICANN قائمة على أي ادعاء قانوني آخر فيما يتعلق بهذا الطلب. يقر مقدم الطلب ويوافق على أن عدم تمتع مقدم الطلب بحق المقاضاة لأي حقوق، أو تعويضات، أو مطالبات قانونية ضد منظمة ICANN أو أي الأطراف التابعة لمنظمة ICANN في المحاكم أو أي الجهات القضائية الأخرى فيما يتعلق بالطلب يكون المقصود منه امتناع مقدم الطلب عن استرداد رسوم أي طلب، أو الأموال المستثمرة في البنية التحتية التجارية أو أي تكاليف بدء أعمال أخرى أو كل وأي أرباح توقع مقدم الطلب الحصول عليها كنتيجة لتشغيل دائرة تسجيل نطاق TLD، بشرط أن يستخدم مقدم الطلب أي آلية محاسبية منصوصاً عليها في لوائح ICANN بغرض مجابهة أي قرار نهائي يتم اتخاذه بواسطة ICANN فيما يتعلق بالطلب المقدم. يقر مقدم الطلب بأن أي طرف تابع لـ ICANN هو طرف آخر واضح مستفيد من هذا القسم 6 ويجوز له تطبيق كل بند من هذا القسم رقم 6 ضد مقدم الطلب.

بناءً هذه الاتفاقية، يخول مقدم الطلب ICANN بنشر أية مواد أرسلت إلى ICANN أو حصلت عليها أو استحدثتها والشركات التابعة لـ ICANN والكشف عنها على موقع الويب الخاص بـ ICANN، أو الإعلان عنها بأية كيفية، فيما يتعلق بالطلب، بما في ذلك التقييمات والتحليلات وأي مواد أخرى تم إعدادها فيما يتعلق بتقييم الطلب، شريطة ألا يتم نشر هذه المعلومات أو الكشف عنها إلى الحد الذي يحدد فيه الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا بوضوح أن هذه المعلومات ستبقى سرية، إلا كما يتطلب القانون أو العمليات القضائية. باستثناء المعلومات التي تمنح حق المعالجة السرية، ويفهم مقدم الطلب ويقر بأن منظمة ICANN لا وإن تحتفظ بالجزء المتبقي من الطلب أو المواد التي تم تقديمها مع الطلب في طي السرية.

.7

8. يقر مقدم الطلب أنه قد حصل على تصريح بنشر أية معلومات محددة للشخصية تم تضمينها في هذا الطلب أو المواد التي تم إرسالها مع هذا الطلب. كما يقر مقدم الطلب أيضاً بأن المعلومات التي تنشرها منظمة ICANN يمكن أن تبقى في النطاق العام بشكل دائم، وذلك حسبما ترى منظمة ICANN.
9. يمنح مقدم الطلب لمنظمة ICANN الإذن باستخدام اسم مقدم الطلب في إعلانات منظمة ICANN العامة (بما في ذلك مواقع الويب الإخبارية الإعلامية) ذات الصلة بطلب مقدم الطلب وأي إجراء تتخذه منظمة ICANN فيما يتعلق بذلك.
10. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أنه سيكتسب حقوقاً تتعلق بنطاق gTLD فقط في حالة إبرامه اتفاقية مزود امتداد مع منظمة ICANN، وأن حقوق مقدم الطلب فيما يتعلق بمثل نطاق gTLD هذا ستكون مقصورة على تلك التي تم ذكرها في اتفاقية مزود الامتداد. في حالة موافقة منظمة ICANN على التوصية بالموافقة على الطلب المقدم من مقدم الطلب لنطاق gTLD المقترح، يوافق مقدم الطلب على إبرام اتفاقية دائرة التسجيل مع منظمة ICANN بالشكل المنشور به فيما يتعلق بمواد الطلب. (ملاحظة: تحتفظ ICANN بحقها في إجراء عمليات تحديث وتعديل معقولة في مسودة الاتفاقية المقترحة أثناء مسار عملية تقديم الطلب، بما في ذلك النتيجة المحتملة للسياسات الجديدة المحتمل تطبيقها على مدار عملية تقديم الطلب). لا يجوز لمقدم الطلب بيع أو تخصيص، أو تحويل أي حق من حقوق مقدم الطلب أو التزاماته المتعلقة بالطلب.
11. يصرح مقدم الطلب لمنظمة ICANN بما يلي:
- أ. الاتصال بأي شخص، أو مجموعة، أو كيان كي يطلب، ويحصل على، ويناقش أي المستندات أو المعلومات الأخرى، والتي قد تكون ذات صلة، حسبما ترى منظمة ICANN، بالطلب؛
- ب. استشارة أشخاص من اختيار منظمة ICANN بشأن المعلومات الواردة في الطلب أو التي تصل لعلم ICANN، بشرط استخدام ICANN، رغم ذلك، للمساعي المعقولة لضمان حفاظ الأشخاص المذكورين على سرية المعلومات الواردة بالطلب والتي يتم النص عليها صراحة في كتيب دليل مقدم الطلب.

12. لراحة مقدمي الطلبات في مختلف أرجاء العالم، تمت ترجمة مواد الطلب التي تنشرها منظمة ICANN باللغة الإنجليزية إلى مجموعة من اللغات التي تستخدم بشكل متكرر في مختلف أرجاء العالم. ويدرك مقدم الطلب أن إصدار اللغة الإنجليزية من مواد الطلب (التي تعتبر هذه البنود والشروط جزءاً) هو الإصدار الملزم للأطراف، وأن هذه الترجمات ما هي إلا ترجمات غير رسمية ولا يمكن الاعتماد عليها على أنها دقيقة في كل الجوانب، وأنه في حالة حدوث أي تعارض بين النسخة المترجمة من مواد الطلب وإصدار اللغة الإنجليزية، يسود إصدار اللغة الإنجليزية.

13. يُدرك "مقدم الطلب" أن منظمة ICANN تحظى بعلاقة طويلة الأجل مع شركة Jones Day، وهي عبارة عن شركة محاماة دولية وأن منظمة ICANN تهدف إلى استمرار تمثيل شركة Jones Day لها خلال عملية التقدم بالطلب والتفويض الناتج حول نطاقات TLD. ولا تعلم منظمة ICANN ما إذا كان أي مقدم طلب يعينه عميلاً لشركة Jones Day أم لا. وفي حالة كون "مقدم الطلب" عميلاً لشركة Jones Day، فموجب إرسال هذا الطلب، يوافق "مقدم الطلب" على إجراء تنازل يتيح لشركة Jones Day تمثيل منظمة ICANN مقابل "مقدم الطلب" في هذا الشأن. كما يوافق "مقدم الطلب" على أنه بموجب إرسال "الطلب" الخاص به يكون "مقدم الطلب" موافقاً على إجراء تنازلات أو تنفيذ إجراءات معقولة مماثلة للسماح لشركات محاماة واستشارات أخرى تستعين بها منظمة ICANN فيما يتصل بمراجعة طلب "مقدم الطلب" وتقييمه بتمثيل منظمة ICANN مقابل "مقدم الطلب" في هذا الشأن.

14. تحتفظ منظمة ICANN بالحق في عمل تحديثات وتغييرات معقولة في كتيب دليل مقدم الطلب هذا وفي عملية التقديم في أي وقت عن طريق نشر إشعار بهذه التحديثات والتغييرات على موقع منظمة ICANN على الويب، بما في ذلك النتيجة المحتملة للسياسات الجديدة التي قد يتم اتباعها أو النصائح المقدمة إلى منظمة ICANN من اللجان الاستشارية التابعة لمنظمة ICANN أثناء عملية التقدم بطلب. ويقر "مقدم الطلب" بأنه يجوز لمنظمة ICANN القيام بهذه التحديثات والتغييرات ويوافق على أن الطلب المقدم منه سيخضع لأي من هذه التحديثات والتغييرات. وفي حالة إكمال "مقدم الطلب" الطلب الخاص به وإرساله قبل هذه التحديثات أو التغييرات ويكون بإمكان "مقدم الطلب" أن يظهر لمنظمة ICANN أن التوافق مع هذه التحديثات أو التغييرات سيُمثّل صعوبة بالغة له، فستعمل منظمة ICANN مع "مقدم الطلب" بنية حسنة لمحاولة عمل تسهيلات معقولة بغرض تخفيف أي عواقب وخيمة يواجهها "مقدم الطلب" وفقاً للمدى المسموح به والمتوافق مع مهمة منظمة ICANN لضمان التشغيل المستمر والامن لأنظمة المعرفة الفريدة الخاصة بشبكة الإنترنت.